



Vita de ploania y de paisc

- **Bati:** le proscimo iade che al ven bacé a La Pli sará **en domegna ai 16 de forá.**
- **Iolan y Dio s'al páii de Osta oferta ai Trei Resc: 6.355,00 €.** Iolan ai mituns y ales mitans, a chi co i á arjigné ca y acompagné y a düc chi co á fat n sorvisc por le garaté d'l'aziun. En reingraziamont ales families co á tut sö i Resc tles ciases y a düc chi co á fat val oferta (arjigné les scatores, ofrí les marenes, laé i guanc y ater).
- **Iscriziuns ala scolina:** al ven recordé che les iscriziuns por l'ann 2020/21 ven fates te scolina da La Pli le **dedolönesc ai 14 de iener dales 13:00 ales 14:00 y le dedemesaledema ai 15 de iener dales 09:00 ales 10:00.** Al pó gní scrit ete mituns y mitans nasciüs/nasciüdes dal 01.09.2014 cina ai 31.12.2017.

1 enformaziuns y termins

Sant'Antone sön Antermeia, en vendres ai 17 de iener: ales 9:00 corona, ales 9:30 santa messa solena en onú de Sant'Antone abat; do messa val de cialt o da bere sön plaza y poscibilité de marné tal salf dles manifestaziuns. Ales 14:00 batadú de Sant'Antone te salf dles manifestaziuns. Al ne gnará nia ma carté mo al sará ince la poscibilité da davagné de bi pesc con na ola dla fortuna y con atri jüc. Düc é der bel enviés a to pert. Le davagn dla manifestaziun jará a ben dla dlíja d'Antermeia.

Comun de Mareo: i sac dal ciomont ven endô partís fora por döt l'ann, porchel é düc bel enviés da passé te comun anter le mens de iener a tó i sac por l'ann 2020, dertan les ores d'ofize (lönesc, dedolönesc, jöbia y vendres dales 9:00 ales 12:00 y dedemesaledema dales 8:00 ales 12:00). Al é ince la poscibilité da i prenoté por telefon, ☎ 0474 503760 o por e-mail a margareth.rubatscher@comun.mareo.bz.it Sce zacai n'ess spo massa püc, nen ciararai samben ince ciomó ia por l'ann.

De dla porta daverta: porsones enteressades a laoré tal ciamp sozial é enviades en sabeda ai 18 de iener dales 9:00 ales 13:00 al de dla porta daverta tles sontes da Porsenu (Stadelgasse 8/B) y Balsan (Wokensteingasse 1) dla scora por les profesziuns soziales "Hannah Arendt". Al gnará dé enformaziuns sora la scora enstessa y sora les profesziuns de operadú/dessa sozio-sanitar/a, operadú/dessa sozio-assistenzial/a, educadú por mituns y mitans, colaboradú/dessa por l'integrasiun, colaboradú/dessa pedagogich dla scolina.

Le Zenter Families Mareo envieia düc i interessés, geniturs o chi co laora con mituns en dedemesaledema ai 15 de iener ales 20:00 tal salf dla ploania d'Al Plan a na sera de enformaziun sö en tema d'atualité: "Les competenzes mediales por geniturs y mituns". Referenta sará la dott.ssa Mayer Margarehte. La partecipaziun é debann, plü infos pa Helga, ☎ 3332181049.

Döt le bun a:		
Caterina Feichter ved. Elliscases	*	12.01.1937
Agnese Comploj Kofler, <i>Marling</i>	*	13.01.1930
Albert Daverda, <i>Lungiarü</i>	*	13.01.1936
Eleonora Maria Ellecosta di Liberto, <i>Balsan</i>	*	14.01.1939
Rita Erlacher Tomasi, <i>Türesc</i>	*	16.01.1939
Agnese Taibon ved. Erlacher	*	17.01.1922
Maria Teresa Pedevilla Ellemunter	*	18.01.1932
y a düc chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema		

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit
Comunicaziuns cina le **dedemesaledema** sera a Franz Rigo: ☎ 0474 500978 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania

La Pli de Mareo

Santa Maria dal Bun Consei

Ploian: **Signor Klaus Sottsas**
 E-mail: ploania@gmx.net

Calogna Al Plan: **0474 501006**
 Radio de Ploania: **93,00 MhZ**

UNITÉ PASTORALA



Ann A

12.01.2020 - FESTA DAL BATO DE GEJÚ

n. 7

Cösc é mio Fi bunorü

☞ **Is 42, 5a.1–4.6–7 | St.Ap 10, 34–38 | Mt 3, 13–17**

Dal Vangelo do San Mateo:

Te chel tomp ¹³é Gejú gnü dala Galilea pormez al lórdann, da Jan, a se lascé bacé da d'el. ¹⁴Mo Jan se parâ y ti á dit: lu messass gní bacé da te, y tö vegnes da me? ¹⁵Gejú ti á respognü: Lascia ch'al sozedes, deach'al alda ch'i adempiunse ensciö deplen la iustizia de Dio. Danló á Jan zedü. ¹⁶Gejú ea appena bacé y gnü fora d'ega, ch'al s'á daurí le ci, y al odea le Spirit de Dio desco na colomba gnenn jö sön el. ¹⁷Y na usc dal ci á dit: Cösc é mio Fi bunorü, te chel ch'i á ciáfé plajei.

Oraziun dal de

*Periun! Pere, onipotent y etern,
 dertan le bato tal lórdann él gnü jö
 le Spirit Sant sön nosc Signur
 Gejú Crist che te nes as revelé
 desco to Fi bunorü: conzédesse
 ince a nos, ch'i sun renasciüs
 dal'ega y dal Spirit Sant, de podei
 dagnora te plajei y de vire desco
 tū fis dla pleneza de cösc Spirit.
 Por nosc Signur Gejú Crist, to Fi,
 co é Dio y vir y regneia con te
 t'l'unité dal Spirit Sant por düc i
 secui dai secui. – Amen*

(Lezionar A)



☞ **Letöres dla 2. domegna ia por l'ann:**

Is 49, 3.5–6 | 1 Cor 1, 1–3 | Jan 1, 29–34

Edema liturgica dai 12.01. ai 19.01.2020

DOM 12.	FESTA DAL BATO DE GEJÚ	<i>Tatiana, Tanja, Hilda</i>
08:30	gran messa por dōta la ploania s.m. en onú de Santa Maria dal Bun Consei	oferta la ploania
<i>10 y 18</i>	<i>s.m. a Al Plan</i>	
Lön 13.	al met man le tomp ia por l'ann <i>Hilarius, Remigio, Gottfried</i>	
<i>18:00</i>	<i>s.m. a Al Plan</i>	
Ded 14.	<i>Felix da Nola, Rainer</i>	
07:30	s.m. por porsones püres s.m. por la pêsc s.m. por duc i defonti dles families da Ciaseles	
Dem 15.	<i>Romedius da Thaur, Arnold Jansen, Maurus</i>	
Jöb 16.	<i>Teobald, Marzelin, Ulrich</i>	
19:30	s.m. dal ann por † Lena Frena Brandlechner, Sotró s.m. d'aniversar por † Lois Erlacher, Tomele s.m. d'aniversar por † Frida Ritsch, Tomele da Rara s.m. de rengraziamont en onú de Santa Maria por fam. Ritsch s.m. por † Anna Mühlmann ved. Ploner, Framacia	
Ven 17.	<i>Antone abat (dai Tiers), Beatrix, Iulian</i>	
<i>07:10</i>	<i>s.m. a Al Plan</i>	
Sab 18.	<i>Sabeda de Santa Maria al met man l'edema d'oraziun por l'unité dai cristians (18. - 25.1.) Regina, Prisca</i>	
<i>18:00</i>	<i>s.m. prefestia a Al Plan</i>	
19:30	s.m. prefestia d'aniversar por † Josef Kosta, Framacia s.m. por †† Clara y Canzio Willeit, Laronz s.m. por † Carlo Ploner, Corterei s.m. por †† Vigile y Maria Comploi, Möra	
DOM 19.	2. domegna ia por l'ann	<i>Marius y 3 compags, Heinrich</i>
08:30	gran messa por dōta la ploania s.m. por †† Germano y Maria Frontull, Mareo	oferta la ploania
<i>10 y 18</i>	<i>s.m. a Al Plan</i>	
ampola:	por † Lena Frena Brandlechner, Sotró	
ministronc:	<ul style="list-style-type: none"> • da doman y domegna: Alex y Elias • da sera y domegna: Sabine y Natalie 	
i recordun:	Anna Konrater ved. Palfrader	12.01.2019
	Lois Erlacher	14.01.2013
	Josef Kosta	15.01.2017
	Frieda Ritsch	16.01.2011



I veighi ares de colomba (Mt 3, 13–17)

I ponsi do

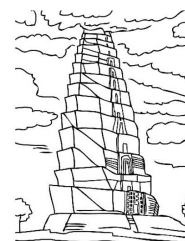
Jan se para da bacé Gejú: al sa ch'al n'á nia picés, al tól cinamai sön el chi dl'umanité. Gejú tin sön segni de umilté, por i dé a Dio Pere la poscibilité da revelé a duc che ch'al é veramonter.
Le Bato nes á fat fis de Dio. Sön nos él gnü le Spirit Sant y da chel de ennant sunse gnüs templi de sōa presenza. Nos án le compit da ciaré y dé testimonianza de cōsta scincunda.

I preii ensciö

I veighi ares de colomba co s'alza a ci: al é les scincundes dal Spirit Sant arjignades da gní sön la tera y te nusc cōrs. I aldi na usc co encūnda che Gejú é le Fi bunorü de Dio: al é na usc de verité co armer la fede y envieia a dé testimonianza. I aldi rauscenn ega fresca co rogor por en rü: al é na ega co para la sei y dá vita nea, co tól demez le picé y se fej fis de önn en Pere. I veighi, Signur, tan de scincundes che tö s'as fat a nos, i aldi tan de parores che tö s'as dit, i m'anadá tan de óperes d'amur che te fejes entres por nos. I te diji iolan, ciodi che te desmostres che t'es en bun Pere co á en Fi preferí mo ne fej porchel nia de tort ai atri ... a nos.

Walter Cazzaniga, Parola amica – Il Vangelo della domenica per ragazzi

La storia dla Tor de Babel cuntada ai mituns (1)



Canche i orun salüde zacai der bel dijunse: "Bengnü!" Tl'Albania ô cōsc dí "miré se vini", tla Finlandia „tervetuloa", tl'Indonesia "selamat datang", t'Ísrael „baruch haba" y tal Portugal y tal Brasile „bem-vindo".

Tles staziuns dles ferates o sön les plazes dles ciütés aldiunse jont co baia lingac foresti. Ince sc'i jun foradecá en vacanza, p.ej. al mer, podunse aldí de vigne sort de lingac, mo ince atló da nos, te paisc, sōla coriera, te classe, ...

Pa trepes parores ne s'anadunse gnanca plü che ares ven pordert da n lingaz foresto: i dijun "Okay", comprun na "Baguette", se comanun en "Cappuccino", laorun sön le "Computer", telefonun con le "Handy" y canche i compliun i agn ciantunse por ingleje: "Happy birthday to you!" (*i dijun ince "Danke" empede dí "iolan", mo cōsc é pa sciode!*)

Nosc lingaz dla oma é le ladin, mo i baiun ince talian y todesch, emparun ingleje, franzeje, spagnolo ...

Val lingaz ven baié da trec miliuns de porsones, d'atri ma da pücia jont. Sōle monn vegnel baié plü de 6000 lingac desvalís. Ciodi é pa cōsc ensciö?

Sc'i liun la storia dla Tor de Babel odunse porciodi che al ven baié sōle monn tan de vigne sort de lingac. Tal pröm ne n'éra nia ensciö: al ea ma önn en popul y n lingaz su.